



## 缔约国会议

Distr.: General  
23 June 2006  
Chinese  
Original: English

### 第十六次会议

2006年6月19日至23日，纽约

### 关于国际海洋法法庭 2007-2008 年预算事项的决定

1. 缔约国会议核可本文件附件一所列的国际海洋法法庭 2007-2008 年预算 17 214 700 欧元，以及附件二和三所载的法庭书记官处 2007-2008 年员额表。
2. 为了向法庭提供 2007-2008 年审理案件，特别是需要从速审理的案件所需要的财政资源，缔约国会议核可 2 406 000 欧元，作为法庭的审案费用。此数额已列入上文第 1 段所示的总批款额。审案费用只应在有案件提交法庭审理时使用。
3. 在不妨碍今后对国际海底管理局的法庭预算缴款适用《联合国海洋法公约》附件六第十九条的规定的情况下，法庭的 2007-2008 年预算，将由属于公约缔约方的所有国家和国际组织承担。欧洲共同体表示，欧洲共同体商定给法庭预算的缴款为每年 78 000 欧元。
4. 会议还决定，在确定法庭 2007-2008 年预算缔约国分摊比额时，将以 0.01% 为最低比率，22% 为最高比率。



## 附件一

## 2002年至2007/2008年法庭预算

编/ 款 支出用途	2002年		2003年		2004年		2005-2006年		2007/2008年		两年期 增/减 <sup>c</sup>	
	核定预算	执行情况	核定预算	执行情况	核定预算	执行情况	核定预算 <sup>a</sup>	订正核定 预算 <sup>b</sup>	拟议预算	脚注		
	美 元						欧 元					
<b>一 经常性支出</b>												
<b>A. 法官</b>	<b>1 808 100 1 773 696 1 896 000 1 710 653 1 862 100 1 817 167 1 729 891 4 099 830 4 385 900</b>										<sup>c, d</sup>	<b>286 070</b>
1 年度津贴	1 295 100 1 304 304 1 295 100 1 205 448 1 298 300 1 253 856 1 206 121 2 525 298 2 720 000											194 702
2 特别津贴	318 000	306 599	310 100	333 608	360 100	376 506	334 533	722 932	719 600			-3 332
3 出席会议旅费	120 000	111 487	125 000	105 074	130 000	114 142	120 770	246 300	256 500			10 200
4 养恤金计划	75 000	51 306	165 800	66 523	67 700	67 754	62 893	485 800	587 500			101 700
5 共同费用					6 000	4 909	5 574	0	0			0
6 保险计划					0			119 500	102 300			-17 200
<b>B. 工作人员费用</b>	<b>3 226 300 3 234 381 3 301 300 3 930 082 3 276 600 3 701 099 3 043 961 6 632 700 6 985 800</b>											<b>353 100</b>
1 常设员额	2 187 700 2 190 650 2 249 700 2 807 496 2 633 000 2 473 324 2 446 057 5 661 500 5 668 800										<sup>c</sup>	7 300
2 工作人员薪金税/贷记					-559 400		-519 683	-1 303 500	-1 144 600			158 900
3 偿付国家税款								30 000	30 000			0
4 一般工作人员费用	729 200	799 056	771 600	880 735	932 100	995 553	865 921 1 792 900 1 991 900					199 000
5 加班费	50 300	30 611	35 000	44 054	21 000	23 060	19 509	39 000	39 000			0
6 会议临时助理人员	129 100	91 868	100 000	100 052	114 900	97 487	106 742	213 400	210 500			-2 900
7 一般临时助理人员	100 000	97 206	110 000	64 756	100 000	76 449	92 900	133 100	121 100			-12 000
8 训练	30 000	24 990	35 000	32 989	35 000	35 226	32 515	66 300	69 100			2 800
<b>C. 出席会议津贴</b>	<b>7 600</b>	<b>7 309</b>	<b>7 600</b>	<b>7 600</b>	<b>7 600</b>	<b>7 600</b>	<b>7 060</b>	<b>12 200</b>	<b>12 800</b>			<b>600</b>
<b>D. 公务旅费</b>	<b>94 700</b>	<b>73 212</b>	<b>90 700</b>	<b>84 344</b>	<b>90 700</b>	<b>81 440</b>	<b>84 260</b>	<b>172 200</b>	<b>177 600</b>			<b>5 400</b>
<b>E. 招待费</b>	<b>7 100</b>	<b>3 622</b>	<b>7 100</b>	<b>3 573</b>	<b>7 100</b>	<b>6 972</b>	<b>6 596</b>	<b>13 200</b>	<b>13 500</b>			<b>300</b>
<b>F. 业务费</b>	<b>1 179 000 1 032 315 1 232 700 1 251 511 1 415 700 1 389 363 1 315 186 2 653 700 2 654 100</b>											<b>400</b>
1 房地维修, 包括安保	698 300	745 765	815 000	921 045 1 032 000 1 033 381			958 728 1 953 000 1 953 000					0
2 设备租金和维修	207 000	138 119	200 000	188 535	177 500	170 418	164 898	332 600	346 400			13 800
3 通信费	146 000	69 429	115 000	67 443	103 500	86 304	96 152	182 700	189 000			6 300
4 杂项事务和费用 (包括 银行手续费)	25 000	19 773	20 000	15 915	20 000	23 201	18 580	37 900	39 500			1 600

编/ 款支出用途	2002年		2003年		2004年		2005-2006年			两年期 增/减 <sup>c</sup>	
	核定预算	执行情况	核定预算	执行情况	核定预算	执行情况	2005年 核定预算 <sup>a</sup>	订正核定 预算 <sup>b</sup>	2007/2008年 拟议预算		脚注
	美 元						欧 元				
5 用品和材料	85 000	45 729	65 000	40 873	65 000	63 857	60 385	114 700	118 700		4 000
6 特别事务（外部审计）	17 700	13 500	17 700	17 700	17 700	12 202	16 443	32 800	7 500		-25 300
<b>G. 图书馆和有关费用</b>	<b>199 600</b>	<b>194 374</b>	<b>175 000</b>	<b>164 928</b>	<b>175 000</b>	<b>172 782</b>	<b>162 575</b>	<b>317 000</b>	<b>317 000</b>		<b>0</b>
1 图书馆——书刊采购费	75 000	74 432	120 000	114 266	120 000	120 484	111 480	227 400	227 400		0
2 外部印刷和装订	64 600	64 600	55 000	50 662	55 000	52 298	51 095	89 600	89 600		0
3 图书馆开办费	60 000	55 342									
<b>二 非经常性开支</b>											
<b>A. 家具和设备</b>	<b>340 800</b>	<b>254 989</b>	<b>100 000</b>	<b>94 956</b>	<b>95 000</b>	<b>93 482</b>	<b>88 255</b>	<b>150 000</b>	<b>150 000</b>		<b>0</b>
1 购买设备	310 000	237 610	100 000	94 956	95 000	93 482	88 255	150 000			
2 购买特别设备	30 800	17 379									
<b>B. 房地改建</b>									<b>112 000</b>		<b>112 000</b>
<b>三 审案费用</b>	<b>894 300</b>	<b>411 909</b>									
<b>A. 法官</b>			<b>808 600</b>	<b>328 686</b>	<b>897 400</b>	<b>386 695</b>	<b>833 684</b>	<b>1 797 869</b>	<b>1 851 700</b>	<sup>d, f</sup>	<b>53 831</b>
1 特别津贴			633 300	280 052	716 800	320 677	665 907	1 449 933	1 488 500		38 567
2 专案法官报酬			40 300	34 351	43 600		40 504	88 436	92 100		3 664
3 出席会议旅费，包括专案法官出席会议的旅费			135 000	14 283	137 000	66 018	127 273	259 500	271 100		11 600
<b>B. 工作人员费用</b>			<b>179 300</b>	<b>120 088</b>	<b>211 800</b>	<b>174 015</b>	<b>196 762</b>	<b>538 200</b>	<b>554 300</b>		<b>16 100</b>
1 会议临时助理人员			179 300	120 088	197 800	153 197	183 756	493 200	509 300		16 100
2 加班费					14 000	20 818	13 006	45 000	45 000		0
<b>h 周转基金</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>共计</b>	<b>7 807 500</b>	<b>6 985 807</b>	<b>7 798 300</b>	<b>7 696 421</b>	<b>8 039 000</b>	<b>7 830 615</b>	<b>7 468 230</b>	<b>16 386 899</b>	<b>17 214 700</b>		<b>827 801</b>

汇率：1 美元=0.844 欧元。联合国 2006 年 3 月汇率。

<sup>a</sup> 根据 2003 年 3 月汇率：1 美元=0.929 欧元。

<sup>b</sup> 根据 SPLOS/117、SPLOS/132 和 SPLOS/133。

<sup>c</sup> 若最低比率 1.0272 适用于整个 2005-2006 年，第一.A 款下的增额将减为 69 596 欧元。

<sup>d</sup> 最低比率 1.0272 仅适用于 2005-2006 年中的 18 个月，该费率适用于 2007-2008 年中的 24 个月。

<sup>e</sup> 2007 年适用于海牙的预算信息系统第 7 版标准薪金费用。

<sup>f</sup> 若最低比率 1.0272 适用于整个 2005-2006 年，第三.A 款下将减少 4 592 欧元。

## 附件二

## 2007-2008 年书记官处专业工作人员

职等	职务	员额数	标准费用 (美元)	标准费用净额 (美元)	工作人员 薪金税 (美元)
助理秘书长	书记官长	1	203 324	157 961	45 363
D-2	副书记官长	1	185 730	145 123	40 607
P-5	行政和管理主任	1	146 739	115 832	30 907
P-5	会议和语文事务主任	1	146 739	115 832	30 907
P-4	图书馆员	1	124 961	99 950	25 011
P-4	预算和财务主任	1	124 961	99 950	25 011
P-4	笔译/审校	1	124 961	99 950	25 011
P-4	法律干事	2	249 923	199 900	50 023
P-3	法律干事/资料	1	98 864	76 936	16 928
P-3	信息技术干事	1	98 864	76 936	16 928
P-3	笔译	1	98 864	76 936	16 928
P-3	行政干事(支助/房舍管理)	1	93 864	76 936	16 928
P-2	缴款事务干事/预算	1	78 933	65 429	13 504
P-2	协理法律干事/研究	1	78 933	65 429	13 504
P-2	档案员	1	78 933	65 429	13 504
P-2	新闻干事	1	78 933	65 429	13 504
<b>共计</b>		<b>17</b>	<b>1 998 526</b>	<b>1 603 958</b>	<b>394 568</b>
<b>欧元共计</b>			<b>1 698 700</b>	<b>1 363 400</b>	<b>335 400</b>
<b>两年期欧元共计</b>			<b>3 397 400</b>	<b>2 726 800</b>	<b>670 800</b>

注：数字和汇率根据的是 2007 年适用于海牙的第 7 版标准薪金费用。

## 附件三

## 2007-2008 年书记官处一般事务人员

职等	职务	员额数	标准费用 (美元)	标准费用净额 (美元)	工作人员 薪金税 (美元)
特等	行政助理(人事)	1	77 224	59 888	17 336
	行政助理(采购)	1	77 224	59 888	17 336
	房舍协调员	1	77 224	59 888	17 336
	计算机系统助理	1	77 224	59 888	17 336
	出版物/个人助理(书记官 长)	1	77 224	59 888	17 336
其他各等	行政助理	1	63 336	50 531	12 805
	行政助理(缴款事务)	1	63 336	50 531	12 805
	会议/文件助理	1	63 336	50 531	12 805
	财务助理	1	63 336	50 531	12 805
	财务助理(应付账款)	1	63 336	50 531	12 805
	图书馆助理	1	63 336	50 531	12 805
	语文助理/司法支助	2	126 671	101 061	25 610
	个人助理	1	63 336	50 531	12 805
	个人助理(副书记官长)	1	63 336	50 531	12 805
	个人助理(庭长)	1	63 336	50 531	12 805
	接待员	1	63 336	50 531	12 805
	资深警卫/房舍总管	1	63 336	50 531	12 805
	警卫/司机	2	126 671	101 061	25 610
	<b>共计</b>	<b>20</b>	<b>1 336 158</b>	<b>1 057 403</b>	<b>278 755</b>
	<b>欧元共计</b>		<b>1 135 700</b>	<b>898 800</b>	<b>236 900</b>
	<b>两年期欧元共计</b>		<b>2 271 400</b>	<b>1 797 600</b>	<b>473 800</b>

注：数字和汇率根据的是 2007 年适用于海牙的第 7 版标准薪金费用。